

DA

MISSION PERMANENTE
DE LA
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE
GENÈVE



الجمهورية العربية السورية
البعثة الدائمة لدى مكتب الأمم المتحدة
جنيف

Reçu par OMPI

N°188/10

- 1 AVR. 2010

Geneva, 30 March 2010

Received by WIPO

The Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Bureau International of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and with reference to the latter's note n° C.L1739/08-19 dated 1/2/2010 concerning the Questionnaire about the voluntary registration and deposit systems in the area of copyright and related rights, has the honour to enclose herewith the completed responses (in Arabic) of the Syrian Arab Republic/ Ministry of Culture, Directorate of copyright protection.

The Permanent Mission of the Syrian Arab Republic avails itself of this opportunity to renew to the Bureau International of the World Intellectual Property Organization (WIPO) the assurances of its high consideration.

Enclosure: As above

World Intellectual Property Organization
Bureau International
34, Chemin des Colombettes
1211 Genève20



Réponse à signer
par M
Réponse à préparer
par M
Autre action par
M Lanteri

Clarke
Oweas Vázquez López
Copie pr information
M
M

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION

世界知识产权组织

ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



ORGANISATION MONDIALE
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

C.L 1739
-08.19

The International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to transmit herewith a Questionnaire concerning voluntary registration and deposit systems in the area of copyright and related rights.

The Thematic Project on Intellectual Property and the Public Domain (CDIP/4/3) includes activities to contribute to implementation of the WIPO Development Agenda in respect of copyright and related rights. One such activity, a *Second Survey on Voluntary Registration and Deposit Systems*, will be prepared by the WIPO Secretariat on the basis of Member States' responses to the attached Questionnaire.

It would be appreciated if completed responses to this Questionnaire could be sent to the International Bureau by April 30, 2010. Further information about this issue may be found by contacting WIPO at copyright.mail@wipo.int.

February 1, 2010

Enclosure: Questionnaire

WIPO Questionnaire for Survey on Copyright Registration and Deposit Systems

I. INTRODUCTION

The Thematic Project on Intellectual Property and the Public Domain (CDIP/4/3)¹ (“the Thematic Project”), approved in principle by the WIPO Committee on Development and Intellectual Property (CDIP), begins implementation of Recommendations 16² and 20³ of the Development Agenda in respect of copyright and related rights. The Project provides *inter alia* for the elaboration of a *Second Survey on Voluntary Registration and Deposit Systems* under copyright (“the Survey”).

The Survey builds on an earlier *Survey of National Legislation on Voluntary Registration Systems for Copyright and Related Rights*, carried out by the WIPO Secretariat based on a questionnaire and presented to the Member States at the Thirteenth Session of the Standing Committee on Copyright and Related Rights in November 2005 (SCCR/13/2)⁴.

The identification of subject matter that has fallen into the public domain, and preventing subject matter that is the public domain from individual appropriation, is an objective of a number of activities included in the Thematic Project. The attached questionnaire broadens the scope of the earlier survey in several respects, for example by including questions on legal deposit, the availability of specific registration and search tools for the digital environment, and on specific measures, if any, in relation to orphan works and public domain material.

The questionnaire is sent to all Member States of WIPO in order to gather as much information as possible, including on recent developments. The Secretariat will prepare the Survey based on the responses received, containing an analysis for use by Member States and in furtherance of the objectives of the above-mentioned Development Agenda Recommendations. The Survey will be made available to the public on the WIPO website.

It is requested that responses to the questionnaire be sent *no later than April 30, 2010*, preferably in electronic form, to: copyright.mail@wipo.int, or by fax at: +41 22 338 9070.

¹ Available at: http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=17460

² Recommendation 16: *Consider the preservation of the public domain within WIPO's normative processes and deepen the analysis of the implications and benefits of a rich and accessible public domain.*

³ Recommendation 20: *To promote norm-setting activities related to IP that support a robust public domain in WIPO's Member States, including the possibility of preparing guidelines which could assist interested Member States in identifying subject matters that have fallen into the public domain within their respective jurisdictions.*

⁴ Available at: http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=9289

II. QUESTIONNAIRE

A. COPYRIGHT REGISTRATION AND RECORDATION

1. What is the name and legal status of the copyright registering/recording body in your country?
2. Please provide full contact details of the copyright registering/recording body, including location of its offices, with indication of the hours they open to public.
3. Does the copyright registering/recording body have a webpage and e-mail address? If so, please list them.
4. Is the copyright registry interconnected to any other copyright data system?
5. Please list relevant national legislation, including regulations, regarding copyright recordation/registration.
6. What kind of copyright works can be registered/recorded? Is the registration/recordation process different for each type of copyrighted work? Please describe the differences, if any.
7. Can the subject matter of related rights (e.g., performances, broadcasts, sound recordings) also be registered/recorded? If yes, is there a different registration/recordation process than for works protected by copyright?
8. Is there a possibility to record the transfer or licensing of copyright/related rights?
9. Is there a possibility to record a security interest in the copyright or related right? If so, what are the legal requirements and effects of such recordation?
10. What is the legal effect of registration?
11. Is copyright registration/recordation mandatory or voluntary in the following circumstances?
 - (a) Recognition of creation?
 - (b) Transfer of rights?
 - (c) Initiation of judicial proceedings?
 - (d) Other changes in title/ownership (such as leasing)?

If your country has a mandatory registration/recordation system, please describe any legal consequences for non-compliance.

12. Do courts in your country recognize copyright registrations affected by public authorities in other countries? If yes, is recognition automatic or is a local procedure required to validate or otherwise give effect to the foreign registration?
13. What are the requirements for registration?
 - (a) What are the mandatory elements of the request for registration/recording?
 - (b) Does the request need to be submitted in a specific form? Can the request be submitted by the post? Can the request be submitted electronically?
 - (c) Is there a deposit requirement, that is, must a copy of the work be submitted with the registration request? If so, can it be submitted in digital form?
 - (d) Is there a registration/recording fee? If so, how much is the registration/recording fee?
 - (e) What is the average time taken to complete the registration/recording process?
14. Are foreigners allowed to register/record their creations? Are people without legal residence in your country allowed to register/record their creations? Is there a different registration/recording process for domestic as opposed to foreign works or objects of related rights?
15. Are the files stored in digital form?
16. What criteria are followed for classification of the registrations/recordings (including chronology/name of right owner/name of work or related right/type of work or subject matter of related rights, etc)? Is it possible to correct or update relevant information?
17. Does the system have a search facility?
18. Is it accessible by the public? Is the search facility available online?
19. Is access granted to the work registered or its copies?
20. Does the general public have access to other documents submitted or to any information regarding the work registered/recorded?
21. Does your country have legislation dealing specifically with "orphan works", i.e. works in respect of which the right owner can not be identified and/or located (e.g., a compulsory license or a limitation on liability)? Please briefly describe the main elements of that legislation.
22. Independently of whether your country has legislation on the subject, are there industry practices in your country aimed at identifying and/or locating the copyright owner of "orphan works"?
23. Does the registering/recording body play a relevant role in the legislation or practice dealing with "orphan works"?
24. Is there a system to identify and list recorded/registered works or objects of related rights in the public domain? Is that system automated? Is that information made available to the public?

25. If your country has a public registration/recording system, do private institutions or initiatives exist that provide additional mechanisms to access registered/recorded information from the public system?
26. Please provide statistics on following registrations/recordations:
- (a) Number per statistical period (last five years)
 - (b) Number per nationality (last five years)
 - (c) Number of inquiries/requests for information filed per statistical period (last five years).
 - (d) Number of recordation/registrations whose subject matter has entered the public domain. Global figure/Figure per statistical period (last five years)

B. LEGAL DEPOSIT

27. Does your country have a legal deposit system/s in place?
28. Please list relevant national legislation regulating the legal deposit.
29. Is the legal deposit mandatory or voluntary in your Country? If mandatory, what are the legal consequences in case of non compliance?
30. What are the functions performed by your National legal deposit system (e.g. preservation of cultural heritage; collection of statistical information, etc)?
31. Is there any connection or interaction among legal deposit and copyright protection?
32. Does your national legislation have any provision in regard to making copies or adapting formats of deposited works for preservation purposes? If so, please clarify under which terms and conditions.
33. What is the object of legal deposit? Please list all types or categories of material subject to legal deposit (e.g. Print Material, such as books, serials, government publication; Non-Print Material, such as music and audiovisual works, broadcast material).
34. Does legal deposit apply upon production/printing of content or after its distribution? Does legal deposit apply to material printed in your country but distributed abroad?
35. Is there any type or category of material exempted from legal deposit for policy reasons?
36. Is there any specific regulation in regard to material published in electronic format? If so, does the regulation distinguish between on-line and off-line material? Please clarify relevant differences.
37. How many copies does the depositor have to deposit? Are there special conditions for limited or *de luxe* editions?

38. Who is/are the subject/subjects responsible for delivering the legal deposit?
39. What are the time requirements for legal deposit?
40. Is there a payment or compensation involved in legal deposit? If so, Please indicate its amount.
41. What is/are the entity/entities responsible for acting as legal depository?
42. Does the general public have access to legally deposited materials? If so, please explain under which terms and conditions.
43. Do/does the depository/depositories provide publicly available search facilities? If so, are they accessible on-line?
44. Is legal deposit linked to any number or code? Is there any relation with the International Standard Books Number (ISBN) with the International Standard Serial Number (ISSN) and other such codes?
45. Please provide statistics on the number of deposits per year for the following items (last five years); a) print material; b) musical works; (c) audiovisual works.

الجمهورية العربية السورية

وزارة الثقافة

مديرية حماية حقوق المؤلف

الرقم

التاريخ

استبيان الوايو بشأن أنظمة التسجيل و الإيداع لحق المؤلف

مديرية حماية حقوق المؤلف / سوريا

السؤال الأول :

تسمى هيئة التسجيل-مديرية حماية حقوق المؤلف.

السؤال الثاني :

للاتصال بالمديرية – هاتف 6112278-فاكس 6131834

Emial-yahea.Naddaf@Yahoo.com

السؤال الثالث:

لا يوجد

السؤال الرابع:

لا توجد أنظمة أخرى مترابطة مع حقوق المؤلف.

السؤال الخامس:

قانون حماية حقوق المؤلف و الحقوق المجاورة رقم 12 لعام 2001 و تعليماته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم 1275 تاريخ 2001/9/4.

السؤال السادس:

المصنفات المحمية المسجلة: 1-مصنفات مكتوبة

2-مصنفات فنية غنائية

3-مصنفات فنون تشكيلية

4-مصنفات برامج الحاسب

عملية التسجيل واحدة لكل أنواع المصنفات.

السؤال السابع:

لا يوجد تسجيل مستقل لحق من الحقوق المجاورة سواء حق الأداء أو حق البث.

السؤال الثامن:

يوجد تسجيل لحق الاستثمار المالي للشخص الطبيعي أو الاعتباري المرخص له.

السؤال التاسع:

سؤال غير واضح المعنى.

السؤال العاشر:

الآثار القانونية : نظام حماية الحقوق هو نظام إيداع قانوني أي يجب تقديم ثلاث نسخ من المصنف مهما كان نوعه على أقراص ليزيرية و بنهاية عملية الإيداع يمنح صاحب طلب الإيداع وثيقة إيداع برقم و تاريخ تبين رجحان الحق لصاحب الطلب إلا إذا ثبت عكس ذلك قضاءً.

السؤال الحادي عشر:

إن عملية إيداع المصنفات لدى المديرية و إقامة الدعاوى القضائية هي مسألة اختيارية تعود لصاحب الحق.

أما عدم الإيداع فيترتب عليه امتناع الضابطة العدلية من إجراء أي ضبط أو حجز من قبل الضابطة العدلية للمصنف المخالف.

السؤال الثاني عشر:

يبقى الاعتراف بتسجيل حقوق المؤلف المتضررة من جانب السلطات العامة في أي بلد للقضاء كونه الجهة المختصة بالفصل في أي نزاع قانوني.

السؤال الثالث عشر:

شروط الإيداع:

1- أن يكون صاحب طلب الإيداع مواطن أو في حكمه سواء كان داخل البلاد أو خارجها.

2- إذا كان صاحب الطلب مقيم في سوريا.

3- تحمي المصنفات التي تشملها الاتفاقيات الثقافية و الاتفاقيات الأخرى التي تلتزم بها سوريا.

4- تقديم طلب إيداع نموذجي الموجود لدى المديرية.

5- تقديم ثلاث نسخ من المصنف على أقراص ليزيرية.

6- تقديم أي وثيقة تثبت هوية مقدم الطلب سواء كان شخص طبيعي أو اعتباري.

7- سند إقامة لغير الوطنيين أو من في حكمهم.

8- التوقيع على سند تعهد يبين أن صاحب الطلب مؤلف المصنف أو أنه صاحب الحقوق.

9-لا تتوفر حالياً خدمة تقديم الطلب إلكترونياً

لا تفرض أي رسوم على عملية إيداع المصنف باستثناء لصق طابع مالية على طلب الإيداع و على سند التعهد.

10-متوسط الوقت الذي تستغرقه عملية الإيداع خمسة أيام.

السؤال الرابع عشر:

يسمح للأجانب بتقديم طلبات إيداع بشرط توفر إقامة قانونية لهم.

ليس هناك تمييز بالنسبة لمواضيع المصنفات التي تودع لكن إذا كان مضمون المصنف يشكل مساً بالأداب العامة و النظام العام فيحظر نشره أو تداوله.

السؤال الخامس عشر:

الملفات مخزنة بشكل ورقي و لكن الآن نحاول تخزينها على شكل رقمي.

السؤال السادس عشر:

معيار تصنيف المصنفات المودعة بالرقم المتسلسل مع التسلسل الزمني.

السؤال السابع عشر و الثامن عشر:

النظام غير متوفر على الشبكة و بالتالي غير متوفر للعامة.

السؤال التاسع عشر:

لا وجود لآلية تمنح الوصول للعمل أو تسجيل الوصول لعدم توفر نظام خاص بذلك.

السؤال العشرون:

ليس لعامة الناس حرية الوصول إلى أية وثيقة مقدمة أو معلومات عن العمل المودع بدون تقديم طلب يوضح فيه صفة مقدم الطلب و الحاجة من الاطلاع على الوثائق.

السؤال الحادي والعشرون:

لا توجد تشريعات خاصة بالمصنفات الغير معروف صاحب الحق فيها و إنما هناك مواد في قانون حماية حقوق المؤلف تشير إلى ذلك بصفة عامة تبين مدة الحماية منذ الكشف عن شخصية المؤلف.

لا يوجد في قانون حقوق المؤلف الحالي نظام تراخيص إجبارية و إنما هناك بعض الاستثناءات في استعمال المصنفات.

السؤال الثاني والعشرون:

السؤال الثالث والعشرون:

نعم لمديرية حماية حقوق المؤلف الحق في اقتراح تعديل التشريعات الخاصة بحق المؤلف و الحقوق المجاورة.

لم يسبق أن واجهنا مسألة تخص المصنفات اليتيمة.

السؤال الرابع والعشرون:

لا يوجد لدينا نظام يسمح أو يحدد المصنفات أو مواضع الحقوق التي تدخل الملك العام.

السؤال الخامس والعشرون:

لا يوجد جهات خاصة تعمل أو تهتم بهذا الشأن.

السؤال السادس و العشرون:

1- عدد المصنفات المودعة خلال الخمس سنوات 1555

2- أصحاب الإيداع سوريين وعرب

3- ليس هناك طلبات استفسار مكتوبة ولكن هناك الكثير منها شفهيًا.

السؤال السابع و العشرون:

يطبق كآلية لحماية المصنفات نظام الإيداع أي تقديم نسخ إلكترونية من المصنف إضافة إلى وجود نظام إيداع آخر لدى المكتبة الوطنية الخاصة بحفظ المصنفات المكتوبة عند الموافقة على نشرها و تداولها.

السؤال الثامن و العشرون:

قانون حماية حقوق المؤلف.

السؤال التاسع و العشرون:

ليس الإيداع القانوني إلزامياً أو طوعياً و إنما في حال عدم الإيداع لا يمكن للضابطة العدلية لدى مديرية حماية حقوق المؤلف بتنظيم ضبط بحق المخالفين.

السؤال الثلاثون:

مهام نظام الإيداع القانوني:1- جمع المعلومات الإحصائية

2- خلق حافز للإبداع الوطني.

السؤال الحادي و الثلاثون:

إن نظام الإيداع القانوني هو الإجراء الوحيد الذي يوفر جزءاً هاماً من حماية حقوق المؤلف من خلال وثيقة الإيداع التي تمنح أولاً و ثانياً من خلال تنظيم ضبط بالواقعة التي تشكل اعتداء على أي حق من حقوق المؤلف.

السؤال الثاني و الثلاثون:

لا يوجد في التشريع مواد تضع شروط تسمح أو تمنع ذلك.

السؤال الثالث و الثلاثون:

نظام الإيداع يقبل إيداع:

- المصنفات المكتوبة (الكتب - الكتيبات - النشرات - المخطوطات) وما شابهها من المواد المكتوبة.
- المصنفات الفنية (المسرحية و الموسيقية و السينمائية و الإذاعية و التلفزيونية و الغنائية و التوزيع الموسيقي وتصميم الرقصات و التمثيل الإيمائي).
- مصنفات الفنون التشكيلية و التطبيقية و التصوير الفوتوغرافي و مصنفات البرمجيات الحاسوبية.

نظام الإيداع لكل المصنفات يفترض تقديم ثلاث نسخ إلكترونية من المصنف.

السؤال الخامس و الثلاثون:

نعم لأي مصنف يمس الآداب و الأخلاق العامة أو النظام العام للبلاد يحظر نشره أو تداوله و بالتالي يمتنع إيداعه.

السؤال السادس و الثلاثون:

ليس هناك قواعد محددة بالنسبة للنشر الإلكتروني.

السؤال السابع و الثلاثون:

على المودع تقديم ثلاث نسخ إلكترونية من المصنف مهما كان نوعه.

السؤال الثامن و الثلاثون:

هناك دائرة إيداع في مديرية حماية حقوق المؤلف تقوم بحفظ المصنفات المودعة يرأسها رئيس دائرة يعاونه بعض الموظفين.

السؤال التاسع و الثلاثون:

الوقت المستغرق للإيداع القانوني أسبوع بشكل وسطي.

السؤال الأربعون:

ليس هناك استيفاء أي رسم للإيداع على كافة أنواع المصنفات.

السؤال الحادي و الأربعون:

مكرر

السؤال الثاني و الأربعون:

ليس لكافة أو عامة الناس الوصول إلى المواد المودعة و هذا الحق هو لأصحاب الحقوق فقط و لمن يأذن القضاء لهم بذلك.

السؤال الثالث و الأربعون:

تم الإجابة سابقاً بأنه لا يتوفر قاعدة بيانات للاتصال بها عبر الشبكة.

السؤال الرابع و الأربعةون:

يرتبط الإيداع القانوني برقم تسلسلي داخلي ضمن دائرة الإيداع بحيث تأخذ المصنفات المودعة أرقام متتالية و ليس هناك أي علاقة مع المعيار الدولي لرقم الكتب أو غيره من المعايير.

السؤال الخامس و الأربعةون:

المصنفات المكتوبة : 1293

المصنفات الموسيقية و الفنية الغنائية 262

المكتب الدولي للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) تبلغ
أطيب تحياتها إلى وزارة الشؤون الخارجية و شرف لي أن أحيل
طياً استبيان بشأن التسجيل الطوعي ونظم الإيداع في مجال حق
المؤلف والحقوق المجاورة.

المشروع الموضوعي بشأن الملكية الفكرية والملكية العامة
(CDIP/4/3) يشتمل على أنشطة المساهمة في تنفيذ جدول
أعمال التنمية في الويبو بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة.
وأحد هذه الأنشطة ، هي دراسة ثانية على نظم التسجيل والإيداع
الطوعي ستعدها الأمانة العامة للويبو على أساس ردود الدول
الأعضاء على الاستبيان المرفق وسأكون ممتناً إذا أكملت الردود
على هذا الاستبيان

يمكن ارسالها الى المكتب الدولي بحلول ٣٠ ابريل نيسان
٢٠١٠. ربما لمزيد من المعلومات حول هذه المسألة يمكن العثور
عليها عن طريق الاتصال بالويبو wipo at

copyright.mail@wipo.int

استبيان الويبو للاستطلاع (للمسح) بشأن أنظمة التسجيل
والايداع لحق المؤلف .

المقدمة :

المشروع الموضوعي بشأن الملكية الفكرية والملكية العامة
(CDIP/4/3) (المشروع الموضوعي) ، المصادق عليه أو
المتفق عليه) من حيث المبدأ من قبل لجنة المنظمة المعنية
بالتنمية والملكية الفكرية (CDIP) ، ويبدأ بتنفيذ توصيات جدول

أعمال التنمية 16 و 20 في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. يوفر المشروع جملة أمور من أجل إعداد دراسة أو (استطلاع) ثاني على نظم التسجيل والإيداع الطوعي بموجب حق المؤلف ("استطلاع"). " يبنى الاستطلاع على استطلاع سابق للتشريعات الوطنية حول أنظمة التسجيل الطوعي لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة ، التي قامت به أمانة الويبو على أساس الاستبيان وعرضه على الدول الأعضاء في الدورة الثالثة عشرة للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة في (نوفمبر) تشرين الثاني 2005 (SCCR/13/2).

تحديد الموضوع الذي كان قد وقع في الملكية العامة ، ومنع الموضوع وهذا هو المجال العام من الاستيلاء (التخصيص) الانفرادي ، والهدف لعدد من الأنشطة المدرجة في هذا المشروع الموضوعي . الاستبيان المرفق يوسع نطاق الدراسة في الاستطلاع (المسح) السابق من نواح عدة ، على سبيل المثال المسائل المتعلقة بالإيداع القانوني ، وتوافر أدوات التسجيل المحددة والبحث عن البيئة الرقمية ، وعلى اتخاذ تدابير محددة ، إن وجدت ، في ما يتعلق بالمصنفات الخاصة بالأيتام و المجال المادي العام.

يتم إرسال الاستبيان إلى جميع دول الأعضاء في الويبو من أجل جمع أكبر قدر ممكن من المعلومات ، بما في ذلك بشأن التطورات الأخيرة. وستعد الأمانة العامة الاستطلاع (المسح) على أساس الردود الواردة ، متضمناً تحليلاً لاستخدامه من قبل دول الأعضاء ، وتعزيزاً للأهداف المذكورة أعلاه لتوصيات جدول أعمال التنمية. وسوف تكون المساحة متاحة للجمهور على موقع الويبو.

١٦. ما هي المعايير المتبعة لتصنيف التسجيلات (بما في ذلك التسلسل الزمني / اسم صاحب الحق / اسم العمل أو أي حق متعلق / نوع العمل أو موضوع الحقوق ذات الصلة ، الخ)؟ هل من الممكن تصحيح أو تحديث المعلومات ذات الصلة؟

١٧. هل للنظام تسهيلات في البحث؟

١٨. هل هو في متناول العامة؟ هل تسهيلات البحث متاحة على شبكة الإنترنت؟

١٩. هل الوصول الممنوح للعمل مسجل أم نسخ عنه؟

٢٠. هل لعامة الناس حرية الوصول الى الوثائق الأخرى المقدمة أو إلى أي معلومات تتعلق بالعمل المسجل؟

٢١. هل لدى بلدكم تشريعات تتناول بالتحديد "المصنفات الخاصة بالأيتام" ، مثلاً : مصنفات فيما يتعلق بصاحب الحق الذي لا يمكن تحديده و / أو تعيين موقعه (على سبيل المثال ، الترخيص الإلزامي أو الحد من المسؤولية القانونية)؟ يرجى تقديم وصف موجز لأهم العناصر لتلك التشريعات

٢٢. بصرف النظر عما إذا كان لبلدكم تشريعات متعلقة بالموضوع هل ممارسات الصناعة في بلدكم يهدف تحديد و / أو تعيين موقع صاحب حق المؤلف " المصنفات الخاصة بالأيتام"؟

٢٣. هل لهيئة التسجيل دور بالتشريع أو بممارسات التعامل مع

"المصنفات الخاصة بالأيتام"؟

٢٤. هل هناك نظام لتحديد وادراج المصنفات المسجلة أو مواضع لحقوق المجاورة في الملكية (المجال) العامة؟ أهو نظام آلي؟ هل المعلومات الموجودة متاحة للعامة؟

٢٥. إذا كان لبلدكم نظام التسجيل عام هل تقوم مؤسسات أو مبادرات من القطاع الخاص التي تزود (توفر) بوجود آليات إضافية للوصول إلى تسجيل المعلومات عن النظام العام؟

٢٦. يرجى تقديم إحصاءات عن التسجيلات التالية :

(أ) الرقم الإحصائي في الفترة (السنوات الخمس الماضية)

(ب) عدد الجنسية (السنوات الخمس الأخيرة)

(ج) عدد الاستفسارات / طلبات المعلومات المقدمة في الفترة الاحصائية (الخمس السنوات الماضية)

(د) رقم التسجيلات التي دخلت موادها الملكية (المجال) العامة. الشكل العالمي / الشكل في الفترة الاحصائية (السنوات الخمس الأخيرة)

B. الايداع القانوني

٢٧. هل لبلدكم نظام إيداع قانوني / في الموضوع الصحيح؟

٢٨. يرجى ادراج التشريعات الوطنية ذات الصلة التي تنظم الإيداع القانوني.

٢٩. هل الإيداع القانوني إلزاميا أم طوعياً في دولتك؟ إذا كان إلزاميا ، ما هي الآثار القانونية في حال عدم الامتثال؟

٣٠. ما هي المهام التي يؤديها النظام القانوني الوطني الخاص بالإيداع بدولتك (مثل الحفاظ على التراث الثقافي ، وجمع المعلومات الإحصائية ، الخ)؟

٣١. هل هناك أي اتصال أو تفاعل بين الإيداع القانوني وحماية حقوق المؤلف؟

٣٢. هل تشريعاتكم الوطنية لديها أي شرط فيما يتعلق بعمل نسخ أو تكييف نماذج الأعمال المودعة لأغراض الحفاظ عليها؟ إذا كان الأمر كذلك ، يرجى التوضيح في ظل هذه الشروط والظروف.

٣٣. ما هو موضوع الإيداع القانوني ؟ يرجى ادراج قائمة جميع أنواع أو فئات من المواد (المواضيع) الخاضعة للإيداع القانوني (مثل المواد المطبوعة ، مثل الكتب والدوريات منشورات الحكومة ، ؛ المواد الغير مطبوعة ، مثل الموسيقى والمصنفات السمعية البصرية ، والمواد الإذاعية).

٣٤. هل ينطبق (يطبق) الإيداع القانوني على الإنتاج / طباعة المحتوى أم بعد توزيعه؟

هل ينطبق (يطبق) الإيداع القانوني على المواد المطبوعة في بلدك ولكنها موزعة في الخارج؟

٣٥. هل هناك أي نوع أو فئة من فئات المواد المعفاة من الإيداع القانوني لأسباب (أمنية) تتعلق بالسياسة؟

٣٦. هل هناك أي قواعد محددة فيما يتعلق بالمادة المنشورة على شكل تصميم إلكتروني؟ إذا كان الأمر كذلك ، هل القانون يميز بين المادة على سوية واحدة و غير السوية ؟ يرجى توضيح الاختلافات ذات الصلة.

٣٧. كيف عدد النسخ المفروضة على المودع ليودعها؟ هل هناك شروط خاصة لطبعات محددة ؟
الصفحة ٥

٣٨. من هو / هم المرؤوس / المرؤوسين المسؤولة عن تسليم الإيداع القانوني؟

٣٩. ما هو الوقت المتطلب للإيداع القانوني؟

٤٠. هل هناك دفع أو تعويض يتضمن الإيداع القانوني؟ إذا كان الأمر كذلك ، يرجى بيان المبلغ.

٤١. ما هو / هي كيان / الكيانات المسؤولة عن بصفتها الجهة الوديعة القانونية؟

فمن المطلوب أن ترسل الردود على الاستبيان في موعد لا يتجاوز ٣٠ أبريل ٢٠١٠ ، ويفضل على شكل الكتروني ، ل: copyright.mail@wipo.int ، او عن طريق الفاكس على الرقم التالي +٤١ ٧٠ ٢٢٣٣٨٩٠.

متاح على [http:// www.wipo.int/ meeting/en/](http://www.wipo.int/meeting/en/)

٢ التوصية ١٦ : النظر في الحفاظ على الملكية العامة ضمن العمليات المعيارية للمنظمة : والتعمق في تحليل العواقب والمنافع الغنية والمقبولة الناتجة عن الملكية العامة.

٣ التوصية ٢٠ : تعزيز أنشطة وضع القواعد والمعايير المرتبطة ب IP و التي تدعم الملكية العامة النشطة في الدول الأعضاء في الويبو ، بما في ذلك إمكانية إعداد مبادئ توجيهية بإمكانها أن تساعد الدول الأعضاء المهتمة بالموضوع على تحديد المواضيع التي وقعت في الملكية العامة ضمن ولاياتها القضائية الشخصية (الخصوصية) لها .

٤ متاح على العنوان التالي : http://www.wipo.int/meeting_id=9289 / ؟

الصفحة ٢

ثانياً. الاستبيان

التسجيل لحقوق المؤلف

١. ما هو اسم والوضع القانوني لهيئة التسجيل لحقوق المؤلف في بلدكم؟

٢. يرجى تقديم تفاصيل الاتصال الكاملة لهيئة التسجيل بحقوق المؤلف ، بما في ذلك موقع مكاتبها ، مع الإشارة إلى الساعات المفتوحة للعمامة.

٣. هل لهيئة التسجيل و لحقوق المؤلف/ صفحة ، وعنوان بريد إلكتروني؟ إذا كان الأمر كذلك ، رجاء تقديم قائمة بها.

٤. هل تسجيل حقوق المؤلف مترابطة مع أي أنظمة بيانات أخرى لحق المؤلف؟

٥. يرجى ادراج قائمة التشريعات الوطنية ذات الصلة ، بما في ذلك اللوائح ، وفيما يتعلق بتسجيل حقوق المؤلف.

٦. ما هو نوع المصنفات المحمية المسجلة بحق المؤلف؟ هل التسجيل عملية مختلفة لكل نوع من حقوق المؤلف؟ من فضلك صف الاختلافات ، إن وجدت.

٧. هل يمكن أن يكون موضوع الحقوق المجاورة (على سبيل المثال ، الأداء ، والبث ، والتسجيلات صوتية) أيضاً مسجل؟ إذا كان الجواب نعم ، هل هناك عملية تسجيل مختلفة من أجل المصنفات المحمية بموجب حق المؤلف؟

٨. هل هناك إمكانية لتسجيل نقل أو ترخيص حق المؤلف
والحقوق المجاورة؟

٩. هل هناك إمكانية لتسجيل المصالح الأمنية في حق المؤلف أو
الحقوق المجاورة؟

إذا كان الأمر كذلك ، ما هي الشروط القانونية والآثار المترتبة
على مثل هذا التسجيل؟

١٠. ما هي الآثار القانونية للتسجيل؟

١١. هل يتم تسجيل حقوق المؤلف إلزامياً أم طوعياً في الحالات
التالية؟

(أ) الاعتراف بالابداع؟ (ب) نقل الحقوق؟

(ج) إقامة الدعاوى القضائية؟

(د) تغييرات أخرى في عنوان / الملكية (مثل تأجير)؟

إذا كان لبلدكم نظام التسجيل الإجمالي ، يرجى وصف أي تبعات
قانونية لعدم الامتثال

الصفحة ٣

١٢. هل تقوم المحاكم في بلدكم بالاعتراف بتسجيلات حق
المؤلف المتضررة من جانب السلطات العامة في البلدان الأخرى؟

إذا كان الجواب نعم ، هل الاعتراف تلقائي أم هو إجراء محلي
يتطلب التحقق من صحة ما هو خلاف ذلك إعمالاً لتسجيل
الأجانب؟

١٣ . ما هي متطلبات التسجيل؟

(أ) ما هي العناصر الإلزامية لطلب التسجيل؟ .

(ب) هل لتقديم الطلب شكل معين؟ هل يمكن لمقدم الطلب ان
يقدمه من الوظيفة؟ هل يمكن أن يقدم الطلب إلكترونياً؟

(ج) هل هناك شرط الإيداع ، أي هل يجب تقديم نسخة العمل مع
طلب التسجيل؟ إذا كان الأمر كذلك ، هل يمكن تقديمه على شكل
رقمي؟

(د) هل هناك رسوم تسجيل؟ إذا كان الأمر كذلك ، فكم هي
رسوم التسجيل؟

(هـ) ما هو متوسط الوقت الذي يستغرقه لإكمال عملية التسجيل؟

١٤ . هل الأجانب يسمح لهم بتسجيل إبداعاتهم؟ هل الناس الذين
ليس لديهم إقامة قانونية في بلدكم يسمح لهم بالتسجيل
لإبداعاتهم؟ هل هناك عملية تسجيل محلي مختلفة عن الأعمال أو
المواضيع الأجنبية لحقوق المؤلف.

١٥ . هل الملفات مخزنة على شكل رقمي؟

٤٢ . هل لعامة الناس لها حرية الوصول الى المواد المودعة قانونياً؟ إذا كان الأمر كذلك ، يرجى التوضيح بموجب هذه الشروط والظروف.

٤٣ . هل المودع/ المودعين تقدم تسهيلات البحث المتاح علناً؟ إذا كان الأمر كذلك ، هل هي متاحة على الخط

٤٤ . هل الإيداع القانوني مرتبط بأي رقم أو رمز؟ هل هناك أي خلافات مع المعيار الدولي لرقم الكتب (ISSN) علاقة مع المعيار الدولي للرقم التسلسلي (ISSN) وغيرها من هذه الرموز؟

٤٥ . يرجى تقديم إحصاءات عن عدد الودائع كل سنة بالنسبة للبنود التالية (سنوات الخمس الماضية) (أ) المواد المطبوعة ، (ب) المصنفات الموسيقية ، و (ج) المصنفات السمعية البصرية.